

АКАДЕМИЯ ХУДОЖЕСТВ УЗБЕКИСТАНА
НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИНСТИТУТ ХУДОЖЕСТВ И
ДИЗАЙНА имени К. БЕХЗАДА

Факультет искусствоведение
Кафедра истории и теории
изобразительного искусства

ДИЗАЙН ИНТЕРЬЕРОВ ДАЛЬНЕВОСТОЧНЫХ КАФЕ И
РЕСТОРАНОВ ГОРОДА ТАШКЕНТА

Дипломная работа

Квалификационный код: 5210200

Отделение искусствоведения
выпускница 4-курса
Ядгарова Н.А.

Научный руководитель:
доктор искусствоведения,
проф., Ахмедова Н.Р.

Рецензент: кан. искус. Алиева З. Ж.

ТАШКЕНТ 2008

Содержание:

Введение

1-глава: Специфика архитектуры Дальнего Востока и эстетика минимализма

2-глава: Особенности дизайна интерьеров дальневосточных кафе и ресторанов города Ташкента

Заключение

Словарь терминов

Библиография

Список иллюстрации

Иллюстрации

Введение

Актуальность темы. Необходимость изучения дальневосточного дизайна в Ташкенте объясняется тем, что в последнее время не только в Узбекистане, но и во всем мире растет интерес к восточной (в том числе и к японской) культуре. С приобретением независимости в нашей стране происходит укрепление государственных отношений между Узбекистаном и такими странами как Япония, Южная Корея и т.д. Это создает благоприятную почву для создания совместных предприятий, корейских и японских культурных центров, а также кафе и ресторанов корейской и японской кухни.

Распространенные ныне виды искусства, такие как икебана (искусство составления букетов), оригами (складывание из бумаги) – берут свое начало с Японии, которая стала отправной точкой для оформления многих современных интерьеров Ташкента. Много в оформлении интерьеров Ташкента имеет ярко выраженный дальневосточный характер например, корейские кафе «Хан Кук Кван» и «Ченг Ки Ва», суши-бар в «Заркайнаре». Можно проследить, как прогрессирует и, в конце – концов, становится определяющим характер интерьеров стиль традиционного японского дизайна (например, в японском ресторане «IZUMI»). Самый важный аспект в изучении интерьеров Ташкента составляет критерий аутентичности, то есть выявления подлинности в их исполнении в контексте дальневосточных традиционных архитектурных приемов.

Целью исследования: Целью исследования является изучение специфики современного дизайна интерьеров дальневосточных кафе и ресторанов города Ташкента.

Задачи исследования:

- изучить особенности традиционных корейских и японских интерьеров;
- дать анализ интерьеров дальневосточных кафе и ресторанов города Ташкента;
- рассмотреть взаимодействия культур - Востока и Запада в контексте избранной темы;

Степень изученности темы: Дальневосточная архитектура является недостаточно изученной в отечественном искусствознании. Отсутствие научной литературы на узбекском языке объясняется отсутствием предмета в прошлые годы. Единственной информацией (на узбекском языке) является тезис автора, подготовленный для научно – студенческой конференции ЭГО – 3 на тему: «Эстетика пустоты...». В докладе был затронут вопрос о взаимосвязи японской классической литературы с традиционными принципами японского жилища, были выявлены общие характерные черты, объединяющие два вида искусства, такие как понятие пустоты, преобладание природного начала, двусмысленность деталей.

Литературу на русском языке, на основе которого проводилось изучение особенностей дальневосточного дизайна в Ташкенте, можно разбить по следующим направлениям:

- классическая архитектура Японии и Кореи;
- классическая литература Японии;
- современная архитектура Ташкента;
- современный дизайн в контексте минимализма;

В фундаментальных трудах Н.С. Николаевой, таких как «Декоративное искусство Японии»¹, «Японские сады»², «Декоративные

¹ «Искусство». - М., 1972

² «Изобразительное искусство». – М., 1975

росписи Японии 16-18 вв.»³ наиболее полно раскрыты особенности классической архитектуры Японии. Дополнительная информация была получена из книги известного современного японского архитектора Кендзо Танге «Архитектура Японии»⁴. Книга Н.Т. Федоренко «Японские записи»⁵ стала источником сведений об особенностях японского жилища и быта.

Искусству и архитектуре Кореи посвящена отдельная глава в книге Н.А. Виноградовой и Н.С. Николаевой «Искусство стран Дальнего Востока»⁶, а также монография О.Н. Глухаревой «Искусство Кореи»⁷.

По второму блоку - классическая литература Японии были использованы книги Кин Дональда «Японская литература VII-XIX вв.»⁸, И.А. Боронино «Классический японский роман»⁹, К.М. Азадовского и Е.М. Дьяконовой «Бальмонт и Япония»¹⁰. Они освещают не только генезис классической литературы Японии, но и принципы, взятые в основу традиционного стихосложения («хокку» и «танка»).

Сложнее было подобрать литературу по современной архитектуре Ташкента. В отечественных журналах «Архитектура и строительство Узбекистана» и «Технологии и дизайн» была найдена информация о современных процессах, происходящих в архитектуре Ташкента за последние десятилетия. Так как основная часть исследования связана с анализом интерьеров дальневосточных кафе и ресторанов города Ташкента, достаточно было обойтись имеющейся литературой.

Проблема минимализма в архитектуре мало освещена в научной литературе. Короткую информацию можно найти в книге «Интерьер квартиры»¹¹ и справочнике по дизайну Л. Бхаркаран «Дизайн и время»¹².

³ «Искусство». - М., 1989

⁴ «Прогресс». - М., 1975

⁵ «Советский писатель». - М., 1966

⁶ «Искусство». - М., 1979

⁷ «Искусство». - М., 1982

⁸ «Наука». - М., 1979

⁹ «Наука». - М., 1981

¹⁰ «Наука». - М., 1991

¹¹ «Ниола - Пресс». - М., 2006

Для изучения минимализма, его особенностях применительно к современным интерьерам, были привлечены московский журнал «Лучшие интерьеры»¹³ и Интернет. В книге Ю. Ёдике «История современной архитектуры»¹⁴ и автореферате А.Р. Габитовой «Минимализм в музыке»¹⁵ содержится дополнительная информация о происхождении минимализма и о возможностях использования данного термина в других областях культуры.

Объект исследования: Объектом исследования выступает архитектурный дизайн дальневосточных интерьеров Ташкента.

Предмет исследования: Предметом исследования является эстетика дальневосточного архитектурного дизайна.

Метод исследования: Для данной дипломной работы избран аналитический метод исследования, а также компаративистский подход с элементами материала.

¹² «Арт - Родник». – М., 2006

¹³ М., 2007. № 54, 57, 59– 63

¹⁴ «Искусство». – М., 1972

¹⁵ Т., 2007

1 глава. Проблема дальневосточного синтеза в современных интерьерах Ташкента

Принципы дальневосточного дома оказались настолько совершенными, что стали востребованными во всем мире. Известно, что под воздействием японской культуры складываются многие направления в европейском искусстве, такие как импрессионизм, школа Баухауз, минимализм и т.д.

Ставшая популярной и распространенной в современном архитектурном дизайне эстетика минимализма берет свое начало с Востока, а точнее, с японской философии, которая тесно связана с дзэн-буддизмом.

«Некрасивое - недопустимо» - тезис хэйанской морали (VIII-XII вв.) вместе с эстетикой пустоты, как воплощение Абсолюта в дзэн-буддизме (в XV- XVIII вв.) проходят через всю культуру и искусство Японии.

«Традиционные принципы эстетизации жизни, столь присущие быту японцев, ... органично освоены и претворены в художественном опыте современных европейских дизайнеров»¹⁶. Немногословность и простота, присущая японским интерьерам является определяющим в эстетике минимализма. Она возникла в 20-е гг. XX века в европейской культуре как протест на безвкусицу, став синонимом лаконичности и продвинутой в мире современного дизайна¹⁷. Концепция минимализма была изложена архитектором и теоретиком Людвигом Мисс Ван дер Роэ в следующей форме: «Мало - значит много». Позже, в середине 1960-х минимализмом

¹⁶ Николаева Н.С. Декоративные росписи Японии 16-18 вв. //«Изобразительное искусство». - М., 1989. С. 17.

¹⁷ www.taschen.com.

обозначали скульптурные работы Роберта Морриса, Дэна Флавина, Дональда Джадда и некоторых других художников¹⁸. В наши дни этот термин используется в самых разных сферах, от моды и музыки до дизайна и архитектуры.

В архитектуре минимализм выражается в сокращении выразительных средств, в использовании незаполненных пространств, абсолютной простоте и чистоте линии, лаконичности форм и полном отсутствии декора, - наглядным примером тому служат работы Джона Паусона¹⁹. Его архитектурные принципы строятся на свойствах пространства, света и материалов, он отвергает манерность в стилистике объектов. В числе архитекторов-минималистов можно так же назвать Луиса Баррагона, А.Г. Фронзони, Клаудио Сильвестрин, Питера Цумтора и Тадао Андо.

Со временем в интерьере минимализма сложились основные отличительные черты:

- абсолютная простота и чистые линии;
- использование света;
- доминирование одного или нескольких локальных цветов;

Минимализм, в крайнем своем выражении, стремится полностью отказаться от использования декоративных средств, считая, что для архитектуры достаточно наличия стен и крыши, а для интерьера – кровати и стола. Минималистические здания, впрочем, могут иметь довольно сложную конфигурацию, продиктованную характером и возможностями материала. Модульные бетонные конструкции, которые ввел в моду японский архитектор Тадао Андо, подсказывают строгий, геометрический подход, а использование монолитного бетона позволяет воплощать пластичные и в то же время лаконичные формы. Однако в любом случае

¹⁸ Лакшми Бхаскаран. Дизайн и время. //«Арт- родник». - М., 2006. С. 200.

¹⁹ Там же.

должно выполняться основное требование: независимо от сложности задача должна быть решена минимальными (хотя бы на вид) средствами. Отделка должна быть самая примитивная, в лучшем случае краска на стенах и паркетная доска на полу. Обязательное условие – монохромность, графичность, обилие свободного пространства. Допускается присутствие только самой необходимой мебели, и она должна иметь максимально простые контуры. Все функциональные элементы, которые не обладают достаточной монолитностью и стерильностью форм, прячутся за перегородками. Единственно допустимые декоративные включения – художественные объекты, размещенные так, чтобы ничто не мешало наслаждаться их созерцанием.

Минималистический дизайн сочетается с простотой и функциональностью, свойственной японской традиции. В классических японских трехстишьях «хокку» и пятистишьях «танка» максимум содержания передается минимумом средств:

Вот вышла луна,
И каждый мелкий кустик
На праздник приглашен²⁰.

Луна? Но больше нет луны.
Весна? Но нет следы весны.
В этой жизни, что была моя,
Все, все черты изменены,
Не изменился только я.

²⁰ Стихи приводятся с книги К.М. Азадовского и Е.М. Дьяконовой «Бальмонт и Япония» // «Наука». - М., 1991.

Метко и тонко сформулированные хокку и танка часто обращены природе. Они проникнуты философией и полны скрытых смыслов (метафор). Те же принципы присущи японским интерьерам. Интерьер в японском стиле привлекает простотой и многофункциональностью. Раздвижная стена, обтянутая плотной бумагой, служит дверью и окном одновременно. Подвижность - основная особенность такой стены ..., пропускающей легкий рассеянный свет²¹. Когда она раздвигается, можно любоваться искусственно созданным ландшафтом, когда она закрыта, связь с природой сохраняется, так как поверхность ее расписана изображениями цветов, деревьев, камней и т.д.

В соответствии с принципами японской эстетики пространство – важнейший фактор национальной архитектуры – должно быть использовано таким образом, чтобы ощущение объемности и простора помещения, где вы находитесь, никогда вас не покидало²². Вследствие этого помещение не должно заполняться вещами и предметами, без которых человек здесь может обойтись. Расположение в комнате какого-либо предмета должно быть в полной мере оправдано, вызываться необходимостью. Именно стремлением к предметному минимуму обусловлено и крайне экономичное размещение в комнате произведений искусства и художественного ремесла.

В древней Японии природа понималась как живое существо, одушевленное и чувствующее. Каждый причудливый камень, изогнутое дерево, журчащий ручей казались воплощением духа, божества - ками²³. Практически обожествлялся весь мир, окружающий человека: горы и реки, водопады и колодцы, злаки и цветы.

Почитание сил природы, обожествление ее явлений постепенно оформились в сложную религиозно – мифологическую систему «синто»

²¹ Николаева Н.С. Декоративное искусство Японии. //«Искусство». - М., 1972. С. 8.

²² Федоренко Н.Т. Японские записи. //«Советский писатель». - М., 1966. С. 295.

²³ Николаева Н.С. Декоративное искусство Японии. // «Искусство». - М., 1972 г. С. 13.

(путь богов)²⁴. С синто связаны многие особенности японской культуры. Она служила основой образного мышления в литературе, драматургии, изобразительного и декоративного искусства Японии на протяжении веков.

Ослабление связей с Китаем, развитие собственного художественного сознания в период Хэйан (VIII-XII вв.) приводят к созданию самобытных культурных ценностей, послуживших основой для дальнейшего развития культуры и искусства Японии. Одно из подобных достижений хэйанского периода – создание жилого архитектурного ансамбля синдэн – дзукури, развивавшегося затем вплоть до современности²⁵.

Синдэн (главный дом, где жил хозяин) всегда обращенный на юг, связывался длинными крытыми коридорами со всеми другими помещениями. Перед главным зданием помещался широкий открытый двор, а за ним сад, часто изображавший какую – либо известную своей красотой местность. В период Хэйан любили большие сады с искусственными холмами и прудом, по которому можно было кататься на лодках. В садах устраивали праздники с музыкой, песнями, поэтическими состязаниями. Все постройки были выполнены из дерева по единой конструктивной схеме. Каждый дом стоял на столбах, так что уровень пола был приподнят над землей приблизительно на 60 см., кровлю поддерживали столбы, а легкие подвижные стены не имели функций опоры. Двускатная крыша чаще всего делалась из прессованной коры кипарисового дерева. По сторонам дома устраивались навесы, а снаружи иногда еще и веранда. Пол в доме был деревянным, из гладко полированных досок. Для сидения клались плетеные соломенные маты и подушки. Интерьер не имел перегородок и разделялся лишь подвесными

²⁴ Там же.

²⁵ Федоренко Н.Т. Японские записи.// «Советский писатель». - М., 1966. С. 314.

занавесками, бамбуковыми и матерчатыми, а также невысокими ширмами, нередко украшенными живописью.

Представления о роскоши, комфорте связывались главным образом с качеством отделки, подбором различных пород дерева с красивой текстурой, с немногими, но изысканными предметами убранства интерьера.

Эстетика пространства и пустоты, связанная с воплощением дзэнской идеи беспредельного становится центральной в пейзажной живописи, в архитектуре и искусстве садов в Японии в период Муромати (XIV-XVI)²⁶.

Особенности архитектуры Муромати воплотилась в серебряном павильоне (XV в.). Он стоит на берегу пруда и раздвигающиеся стены непосредственно отделяют интерьер от пространства сада. Природа здесь – важная, неотъемлемая часть архитектурного организма, с ней связывается самым тесным образом и пространственное решение интерьера. Если в архитектуре синдэн все внутреннее пространство оставалось единым и разделялось при необходимости ширмами и занавесами, то теперь интерьер не только отделялся от внешнего пространства раздвижными стенами – окнами (фусума), но и внутри имел раздвижные перегородки (сёдзи). Это давало возможность варьировать размеры и конфигурацию помещений. Пол в жилых и в приемных комнатах стал сплошь покрываться соломенными циновками (татами). В одной или нескольких комнатах устраивались специальные ниши с полкой (токо или токонома). В токонома помещался свиток живописи или каллиграфии. Появление токонома означало возникновение в интерьере жилого дома специального места для произведений искусства.

²⁶ Там же, стр. 46.

Вывод к первой главе. При всей близости критериев и норм минимализма с японскими ценностями, каждый из этих явлений может рассматриваться как самостоятельная и практическая системы и даже имеет противоречия с точки зрения общей эстетики вещей. Иначе говоря, те или иные признаки могут выглядеть близкими и даже удивительно сходными в разных культурах, - взятые же в целом, как системы, культуры глубоко различны, и внутри этой целостности от нее каждый компонент получает своеобразную окраску (А.Я. Гуревич).

Выше проделанный анализ позволяет автору дипломной работы сделать важные сравнения и сопоставления между двумя стилями. Так, в сфере архитектурного дизайна минимализм и традиционный японский стиль расходятся в следующих пунктах:

	Японский стиль	Минимализм
Материал	Натуральные: дерево, камень, бумага, солома и т.д.	Искусственные: стекло, металл, бетон, пластик, кафель и т.д.
Пространственное решение	Одноэтажный, компактный, маленький, без открытых окон, освещенный за счет ширм, ими же разделенный на комнаты.	Высокий потолок, большие, до пола окна, много света и воздуха, минимальное количество стен, второй этаж.
Цвет	Доминирует черный или красный.	Доминирует белый или светлые тона.

Как отмечают некоторые исследователи, японский интерьер непрост, как каллиграфический текст. Понять его может только тот, кто знает японскую грамоту²⁷. Как японская музыка для европейского уха кажется немного бесцветной, так и японский интерьер кажется европейцу немного пустым. И если сравнить понятие о красоте с японской точки зрения с красотой европейской, то будет видно, что европейская красота – это оригинальность, декоративность, страсть, тогда как японская – созерцательность, простота, дух старины.

Пространственная философия японского дома – пустота. Японцы умеют наслаждаться пустотой, умеют удивляться пустоте, умеют довольствоваться малым. Для них именно в этом содержится гармония мира²⁸.

²⁷ Интерьер квартиры. //«Ниола – Пресс». - М., 2006. С. 14.

²⁸ Там же.

«У «высоких стилей» в архитектуре,
всегда есть пережитки прошлого»

В. Борисов

2 глава. Особенности дизайна интерьеров дальневосточных кафе и ресторанов города Ташкента

Изучение дальневосточных интерьеров кафе и ресторанов города Ташкента основано на примерах интерьеров корейских кафе «Ченг Ки Ва» и «Хан Кук Кван», а также корейско – японского кафе – ресторана «MIDAMI» (МИДАМИ), которые оформлены в духе японских жилищ с элементами минимализма, что приводит к синтезу двух стилей. Рассматриваемый как единственный в своем роде ресторан «IZUMI» (ИЗУМИ) уникален тем, что его архитектурный дизайн соответствует стилю традиционных японских интерьеров.

Архитектурный анализ избранных интерьеров проводится в хронологическом порядке (периода их создания), с выявлением ответов на следующие вопросы:

- Название заведения, его значение;
- Архитектурные особенности здания;
- Композиционное решение интерьера;
- Характерные черты дизайна в контексте дальневосточных традиций;
- Анализ деталей интерьера;

Корейский кафе – ресторан «Хан Кук Кван» был построен в 1996 году. Стимулом для создания «Корейского дома» - так переводится название кафе, послужило желание владельцев привнести корейскую культуру в нашу страну, познакомить с национальной корейской кухней. Прототипом для будущего ресторана было выбрано кафе «Сеул» - одно из первых корейских кафе в Ташкенте. «Хан Кук Кван» – это маленький

уголок Кореи, расположенный в центре столицы. Снаружи здание ничем не напоминает архитектуру Кореи, кроме вывески с иероглифами названия ресторана. Оно сливается со зданием кафе «Бинафша» (блюда традиционной узбекской кухни) из-за побелки. Помещение ресторана занимает квадратную в плане площадь с выступающей входной частью - вестибюлем.

Интерьер состоит из большого зала, по торцовым сторонам которого расположены кабинки – «кудури». В переводе на русский это означает «пол с подогревом». К основному залу примыкает также reception, bar и служебные помещения. Окна, выходящие наружу имеются только с одной стороны, но это не препятствует освещению интерьера дневным светом. Стены одеты в светлые обои с цветочным орнаментом. Пол выложен мраморными плитами квадратного размера (примерно 30 x 30 см.).

В ресторане имеются всего четыре кудури, три из которых закрываются раздвижными стенами - фусума. Два фусума раздвигаются вставленными послойно (один за другим) тремя створками из темного дерева, обрамляющее непрозрачное стекло, хотя по дальневосточной традиции используется бумага. Для того чтобы зайти в кудури, нужно снять обувь у порога и «оставить все проблемы снаружи»²⁹. В Японии считают, что дом обладает терапевтическими свойствами. Все неприятное оставив снаружи, внутри дома можно восполнить растратенную за день энергию³⁰. Вход в кудури приподнят над полом примерно на 40 см. Пол в кудури покрыт линолеумом светло-коричневого цвета, хотя в Японии для этого используется татами (циновка из рисовой соломы). На нем расположены столы, а вокруг столов лежат подушки для сидения на полу. Для того, чтобы оценить устройство японского дома, мебели и народных обычаев, необходимо сесть на татами и с этой позиции посмотреть на

²⁹ Ж. Лучшие интерьеры. - М., 2007. №59. С. 134.

³⁰ Там же.

японские традиционные вещи³¹. Ощущение диспропорции, таким образом, исчезает, поскольку сидячая поза для японцев является естественной, так же как для европейцев нормально то, что они сидят на стуле или в кресле. Для посетителей, предпочитающих сидеть на стульях, имеются шесть кабинок: по три соединенные кабинки расположены параллельно к столам в центре зала. Столы и стулья, а также разделяющие кабинки ставни сделаны из светлого дерева, идеально подходящего для данного интерьера.

Кабинки, расположенные у входа имеют три окна (напротив каждой кабинки по окну) с деревянными ставнями, натянутыми бумагой. Между окнами развешаны аксессуары, традиционные для дальневосточных интерьеров: большой веер в раскрытом виде, бумажный свиток в деревянном обрамлении, рисунок на бумаге выполнен в технике суми – э (живопись тушью). Стены кабинок на противоположной стороне украшены макетами корейских театральных масок, игрушечными фигурками мальчиков (корейских путти), скомпонованные в рамочку и вставленные под стекло.

На стене открытого кудури висит картина горизонтального формата с изображением цветов³². А между двумя закрытыми кудури (прямо на стыке) вверху висит картина гор и рек («шан–шуй» по-китайски), обрамленная и вставленная под стекло. Левый верхний угол украшает композиция из корейских национальных музыкальных инструментов – барабанов и шляпы.

Барная стойка, расположенная напротив входа (входной двери) украшена с двух сторон висячими фонарями, сделанными из бумаги, и короткой занавеской из темной ткани с принтом (печать изображения на ткани) растений и морепродуктов.

³¹ Федоренко Н.Т. Японские записи. //«Советский писатель». - М., 1966 . С. 25.

³² 60 x 110 см., картон, акв., тушь.

Декоративное убранство интерьера ресторана Хан Кук Кван, так же как и его пространственное решение соответствует требованиям современного архитектурного дизайна. Японская традиция прослеживается в принципах решения и использования пустого пространства и деления ее на зоны. Детали интерьера и предметы украшения соответствуют корейским образцам. Обилие воздуха, незаполненного пространства и доминирующая роль светлых тонов приближает характер интерьера к эстетике минимализма. В результате получается слияние дальневосточных (корейского и японского) традиций с минимализмом, который может приниматься как восточный минимализм³³.

В ресторане созданы дальневосточная атмосфера и домашний уют, однако, технические оснащения (без которых не обойтись): настенные календари, вентиляторы и электрические лампочки разрушают общую гармонию и вносят в интерьер элемент официальности, или вернее, офисности.

Следующим примером для изучения дальневосточного интерьера с применением эстетики минимализма служит кафе «Ченг Ки Ва»³⁴. Оно было построено в 2002-2003 гг. Название кафе в переводе с корейского означает «голубая черепица»: намек на архитектурную особенность заведения. Кроме того голубой цвет в Корее считается национальным, его используют в государственном флаге и национальной одежде.

Архитектура кафе представляет собой небольшое одноэтажное здание прямоугольной формы с выступающей входной частью и навесом. На входных деревянных дверях нарисован круг, который делится горизонтальной кривой линией на две равные части: верхней красного цвета и нижней синего цвета. Этот символ на Востоке означает гармонию двух начал – инь и янь. Входные двери – ворота фланкируют две

³³ Ж. Лучшие интерьеры. – М., 2007. № 61. С. 122.

³⁴ Кафе находится у дороги по ул. Глинка напротив парка Бабура.

деревянные статуи то ли идолов, то ли духов в масках и корейских национальных головных уборах.

Интерьер легко разделяется на отдельные части (против часовой стрелки): две закрытые кабинки (справа от входа), два кудури (напротив входа), далее расположены служебные помещения и ближе к входу (слева от входа) находятся три открытые кабинки. Центральную часть интерьера занимает ряд столов со стульями. Всю площадь интерьера можно охватить одним взглядом из – за отсутствия каких – либо выступающих частей. Пол кафе покрыт линолеумом, а стены побелены. Тонкий пояс, тянущийся через всю стену, и плинтус покрашены в тот голубой цвет, что и черепицы – навесы кабинок – кудури. Акцентирование на один яркий цвет при общей светлой гамме интерьера – характерный прием для минимализма, был удачно применен в данном интерьере. В интерьере кафе «Ченг Ки Ва» современные архитектурные тенденции чередуются с дальневосточными. Так, одна из кудури имеет современную деревянную дверь, покрашенную в белый цвет, а другая раздвижную (фусума), традиционную для дальневосточных интерьеров. Полы в кудури покрыты не циновкой, а линолеумом светлого цвета, приближенного к цвету циновки.

Открытые три кабинки разделены между собой деревянными перегородками, верхняя часть которых заклеена бумажками прямоугольной формы (5 x 15 см.) для имитации фусума.

В некоторых кабинках есть ниши на стенах - токонома. В японском доме токонома считается наиболее почетным местом, предназначенным, для того чтобы именно здесь, а не на стенах комнаты поместить художественное произведение, будь то картина или свиток, ваза с цветами или антикварная вещь³⁵. Однако в токономах кафе «Ченг Ки Ва» пусто, и для показа произведений искусств выбран другой метод. В основном это картины, повешенные на стенах закрытых кабинок и над открытыми

³⁵ Федоренко Н.Т. Японские записи. // «Советский писатель». - М., 1966. С. 266.

кабинками. Картины разные: по тематике и характеру исполнения. К картинам в дальневосточном духе относятся свиток вертикального формата с изображением ирисов и фото с пейзажем гор и растений. Панно - гобелен и графика (или гравюра) отвечают классическим европейским художественным стандартам.

В процессе отбирания примеров для изучения дальневосточных интерьеров в Ташкенте было замечено, что со временем подход к ним менялся в сторону выявления их аутентичности. Следующий интерьер оформлен более тщательно и продуманно, с приближением к классическим традициям Японии.

В 2007 году был открыт ресторан «IZUMI» (ИЗУМИ), что в переводе с японского означает родник³⁶. Он был спроектирован японским архитектором – господином Кодзо Иватени, хорошо известного по сооружениям чудесных садов в Эмпайр Кастл (Empire Castle) в Японии и других странах мира. Под его руководством велись архитектурно – дизайнерские работы в ресторане, именно поэтому все в ресторане сделано на мировом уровне. Он же дал название ресторану, так как родник был местом отдыха и покоя для путников и караванов.

Архитектура ресторана состоит из двухэтажного здания, прямоугольного в плане. Помещение ресторана занимает весь первый этаж и часть второго этажа (остальная его часть принадлежит ресторану в узбекско – марокандском стиле). Фасад одноэтажный с выступом – галереей, крышу которой составляют длинные деревянные балки квадратной формы. Ряд несущих колонн состоит из столбов, разделенных на три части, среднюю часть которых составляет деревянный фонарь с лампочкой внутри. На стене фасада выделяются два больших окна из темного дерева. Стену между окнами украшает деревянный диск с японским иероглифом и словом IZUMI белого цвета. Белый цвет колонн

³⁶ Ресторан находится у дороги по ул. Каххара, рядом с арт – кафе «Караван».

органично сочетаются с почвой, выложенной белой галькой, и композициями из больших монолитных камней. Вход в ресторан находится на правой части фасада.

Прихожая на первом этаже, где пол выложен каменными плитками квадратного размера, постепенно суживается до узкого длинного коридора, ведущего в залы ресторана. Асимметричная планировка, примененная в ресторане IZUMI, является одной из характерных черт японских интерьеров. Планировка первого этажа выглядит как лабиринт, где через узкие проходы можно переходить из основного зала в другие помещения. Он состоит из следующих частей: зал с барной стойкой - тепаньяки, помещение с видом на сад, зона для некурящих, чайный домик с садом, комната с подогревом, башенка с винтовой лестницей, ведущей на второй этаж. Каждый зал имеет свою изюминку, придающей помещению особый неповторимый характер.

Зал с тепаньяки разделен на две асимметричные части: левую и правую. В левой части находятся монолитные столы и стулья из темного дерева с фактурой прессованного бамбука. Правую занимают большой стол со стульями, два стола на высоких ножках, и само тепаньяки, которое представляет собой стойку – помещение для повара, готовящего на глазах у гостей.

Стоит обратить внимание на декоративные стороны оформления интерьера: оригинальные решения для заполнения стен и украшения мебели. Стену в левой части зала заменяет стекло плотной матовой фактуры, которая служит фоном для полых стволов бамбука, посаженные на белую гальку и тянущиеся до потолка. Другую стену украшает гипсовый фриз, состоящий из квадратных и прямоугольных плит – слепков, будто взятых с разных частей человеческого тела, представленные в виде отпечатков рук (кисти), ног (стопы) и головы

(лица). Это авторская задумка Иватени, создающая игру теней, выполняет лишь декоративную функцию интерьера.

Мебель для зала с тепаньяки, так же как и для других помещений ресторана была сделана из дерева и бамбука, привезенного с Японии. Натуральные оттенки темного дерева и благородный темно – серый цвет стен идеально сочетается с золотистым цветом бамбука, используемого также для обивки стульев на высоких ножках.

Следующее помещение (зал с видом на сад) отделено от предыдущего (зала с тепаньяки) маленьким мостиком, проложенном над искусственно созданным прудом – бассейном для рыб. Таким образом устанавливается связь с природой, необходимая для создания жилища в японском духе. Ведь, на протяжении всей истории ... Японии сохранялось представление о человеке как об органичной части мира природы, ... через отношение к природе раскрывается сама суть японской культуры, ее главный смысл и содержание³⁷. Зал с видом на сад также разделен на две части: правая и левая. В помещении имеются четыре стола со стульями, стену (справа) занимает композиция из двенадцати гипсовых частей квадратной формы с высеченными на них японскими иероглифами – пожеланиями истинным гурманам. Отсюда открывается вид на искусственно созданный сад, огражденный стеклом от пола до потолка, фланкируемый по обе стороны икея – светильники в абажуре из рисовой соломы. Создание любого сада связано с преобразованием естественного, природного материала в соответствии с эстетическими представлениями времени³⁸. В течении XV - XVI вв. сложились три типа японского сада: сад для созерцания из интерьера храма или дома, символический сад, называвшийся «сухой пейзаж», и сад, связанный с чайным культом. Нередко они существовали в одном комплексе, дополняя друг друга. Сад

³⁷ Ж. Искусствознание. – М., 2000. № 01. С. 162.

³⁸ Там же. С. 174.

ресторана «IZUMI», созданный под руководством Иватени, как раз имеет характер комплексного ландшафтного пейзажа. Он имеет форму квадратного в плане короба с остекленной стеной (для созерцания из зала) с одной стороны, с выходом на террасу – балкон «чайного домика» с другой. В центре сада создан маленький фонтан – родник, а вокруг него расположены большие и маленькие граненые камни, фоном для них служат невысокие (почти карликовые) деревья. Главное в композиции сада – четкая ритмическая упорядоченность, создающая впечатление динамичности. Все здесь рассчитано на то, чтобы взгляд зрителя увидел прежде всего красоту пространства, сложную ритмику объемов, их пластическую жизнь рядом друг с другом. При всей своей рукотворности сад остается слитным с природой. Так как он находится под открытым небом, его орошает дождь, покрывает пелена снега, тени от камней становятся густо – черными при ярком солнце и исчезают в день пасмурный.

Значительное влияние на искусство садов оказало развитие так называемых чайных церемоний. С ними связано появление чайного павильона (тясицу) и составляющего с ним единое целое чайного сада (тянива). Чайный сад строится из тех же элементов, как и любой другой, – камней, деревьев, кустарников. Как конструкция чайного павильона, так и устройство чайного сада было подчинено строго отработанным эстетическим канонам, которые сформировались на протяжении XV и XVI веков и были связаны главным образом с эстетической категорией саби. Начиная с XV века, саби постепенно заняла важнейшее место во всех видах японского искусства³⁹. Один из центральных пунктов дзэнской доктрины – так называемый вивикта – дхарма (вечное одиночество) – применительно к искусству обозначается термином саби. Саби – скрытая красота, для саби характерны лаконизм, приглушенность красок. Цуя,

³⁹ Николаева Н.С. Декоративное искусство Японии. //«Искусство». - М., 1972. С. 45.

напротив – красота, лежащая на поверхности, «блеск мира». Саби и цуя – это два лика красоты, позитивный и негативный⁴⁰. Муромата Дзюко (XV в.) положил в основу чайной церемонии принцип саби, а также создал так называемый чайный домик, тясицу. До этого помещение для чайной церемонии было частью общего жилого комплекса, одной из комнат дома стилия сёин – дзукури, отгораживаемой раздвигающейся стеной. Дзюно сделал тясицу похожим на деревенский домик, величиной всего лишь в четыре с половиной циновки (приблизительно 3 x 3 м.). Его последователь Такэно Дзёо развивал художественные качества тясицу. Окончательное сложение формы чайной церемоний и тясицу связано с именем высокопочитаемого в Японии мастера чая Сэн – но – Рикю (XVI в.). Доведенный до совершенства и чистоты, принцип саби, по мнению Рикю, должен определять не только архитектурную конструкцию тясицу, устройство чайного сада, но и подбор всех предметов: чашек для чая, котелка для кипячения воды, чайницы и прочее. Иными словами все должно составлять единый художественный ансамбль (или стиль). Дзэнский философский сад предназначен для созерцания, тогда как чайный сад, оставаясь объектом созерцания и любования, имеет утилитарную функцию. Ее основой считается дорожка из камней – родзи, которая ведет к чайному павильону, к сосуду для омовения рук перед началом церемонии и каменному светильнику. Правда, в саду ресторана IZUMI последние два аспекта отсутствуют, зато дорожка действительно ведет к чайному домику, который представляет собой квадратную в плане комнату, закрытую с двух сторон раздвигающимися стенами – фусума. Одна из фусума выходит в интерьер, другая – в сад. Сад является гордостью и визитной карточкой ресторана IZUMI.

Напротив сада и чайного домика расположены следующее помещения – залы для некурящих посетителей. Зона для некурящих

⁴⁰ Там же.

разделена рядом деревянных балок, на две асимметричные части: левую и правую. Левую часть занимает помещение с выступом на 30 см., предназначенное для сидения на татами. Правая часть (большая по размерам) включает в себя места для сидения на татами, и отдельную зону для сидения на скамьях, в которую нужно спускаться на невысокой лестнице с несколькими ступенями. Освещение в этой зоне особое за счет лампочек, вмонтированных в деревянный пол коридора, и включающихся автоматически – с наступлением сумерек. В дневное время комнаты освещаются солнечным светом, падающим с оконных проемов. Нужно заметить, что размеры татами в ресторане IZUMI не соответствуют традициям, принятым в Японии. Там они изготавливаются определенного стандарта – около двух метров длины и одного метра ширины⁴¹. Площадь японской комнаты и дома измеряется числом татами. Здесь же имеют место быть татами разных размеров и конфигурации, в зависимости от размеров и границ предоставленной зоны. Так, в зоне для некурящих имеются циновки трех видов: квадратные татами как основное покрытие пола (60 x 60 см.), дополнительные татами удлиненной формы (30 x 200 см.), и круглые татами для сидения (диаметром в 30 см.).

По мнению японцев ... симметрия, понимаемая обычно как гармония и соразмерность, ... способна вызвать эстетический интерес лишь в том случае, если такая симметрия просматривается или может быть найдена не в ординарном и простом, а в необычном, ... то есть неправильном, ... неподчиненном определенному порядку вещей и явлений⁴². Такое понимание японцами симметрии наблюдается во многом: в расстановке и подборе цветов, декоративном оформлении жилища, помещения и т. д. Принцип асимметрии применен и по части декоративного убранства интерьера ресторана IZUMI. По стене правой части зоны для некурящих

⁴¹ Федоренко Н.Т., Японские записи. //«Советский писатель». - М., 1966. С. 120.

⁴² Там же. С. 263.

тянется скульптурный фриз, аналогичный тому, что украшает зал с тепаньяки. Тогда как, стена левой части данного интерьера сплошь покрыта соломенной циновкой серого цвета. И еще, в этой части под окнами расположены три больших куба – горшка с мелкими камнями на дне и лампочкой посередине.

Попасть в следующую часть интерьера (в помещение с подогревом и лестницей, ведущей на второй этаж), можно пройдя через узкий коридор, находящийся слева от чайного домика. Кроме винтовой лестницы, перила которой заменяют бамбуковые стволы, здесь находится кудури - комната с подогревом, окна которой выходят на улицу. Интересную деталь данной части интерьера составляет искусственно созданный мини – водопад, воспринимающийся нераздельно со стеной, которая тянется от лестницы в сторону кудури. Вода, стекается из полого ствола бамбука, прикрепленного к стене, журчит, преломляясь по каменным ступенькам, устланным гладкими белыми камнями, и вытекает через скрытые от глаз посетителей труб. Это дань традициям, по которым японцы считают, что дом живет по законам природы⁴³. Для ощущения полного соединения с природой, пол помещения покрыт белой галькой, а сверху устлан деревянными досками, прикрепленными друг к другу таким образом, что между ними остаются узкие щели.

Крутая лестница, ведущая вверх, совершив полуоборот, разделяет интерьер второго этажа на две асимметричные части: левая и правая. В левой части находится комната со столами и стульями, а в глубине комнаты - зона с выступом, для проведения чайной церемонии на глазах у посетителей. Окно натянуто соломенной циновкой, так что в помещении царит полумрак, создавая атмосферу таинственности, которая необходима для проведения чайного ритуала. Поддерживать такое освещение помогают электрические лампочки, вмонтированные в нижнюю часть стен

⁴³ Интерьер квартиры.// «Ниола – Пресс». М., 2006. С.15.

чайного уголка, а также светильники в металлической оправе, свисающие с потолка. Пол чайного уголка приподнят над полом второго этажа (на 20 см.), на нем находятся два круглых татами, столик в виде подноса с форменными краями. Уголок украшает деревянная ваза с сухими ветками.

В правую часть (от лестницы) ведет узкий и длинный коридор, справа от которого открываются кабинки, спроектированные в одну ось. Они разделены не глухой стеной, а рядами неприкрепленных друг к другу деревянных балок, так, что гости в кабинках могут видеть и слышать друг друга. В этом и состоит весь зрительный фокус данного интерьера.

Стену коридора, ведущего в глубь интерьера, украшает аллея бамбуков, посаженных на белую гальку. На потолке установлены металлические светильники в стиле хай – тек (стиль высоких технологии, или техно – стиль). В конце коридора, между двумя кабинками есть проход, ведущий в закрытую кабинку. Она имеет раздвижную дверь, массивный деревянный стол, расположенный в центре комнаты, скамьи из дерева, одна из которых предназначена для сидения на татами, а также двухстворчатое окно с видом на двор ресторана. Стены комнаты покрыты циновкой, в уголке горит светильник в абажуре из рисовой соломы.

Архитектурный дизайн ресторана IZUMI максимально приближен к традиционным японским интерьерам. Он не имеет аналогов в Ташкенте.

Следующий пример дальневосточного дизайна, в отличие от ресторана IZUMI, имеет не столь выраженную японскую специфику. Наоборот, его характер трудноуловим и неоднозначен.

Корейско – японский ресторан «MIDAMI» (МИДАМИ) открылся в марте 2008 года⁴⁴. Причина слияния корейской и японской кухни в одном ресторане состоит в том, что его хозяин (он же повар – консультант) отлично знаком с обеими кухнями, так как отец его – кореец, а мать –

⁴⁴ Ресторан арендует помещение первого этажа торгового центра «Диёр» по адресу ул. У. Насыра 30А (между остановками: бывшая гостиница «Россия» и парк Бабура).

японка. Слово «МИДАМИ» состоит из трех японских иероглифов, означающих следующее: изысканную вкусную еду приготовили красивые люди.

Архитектура ресторана состоит из одноэтажного, прямоугольного в плане здания больших размеров, застекленного снаружи. Экстерьер (внешний вид) ресторана ничем не примечателен для изучения дальневосточной архитектуры. Остекленные наружные стены ресторана скрывают всю прелесть созерцания интерьера. Только вывеска у дверей, а также рекламный щит во всю боковую стену ресторана дает возможность фантазировать и угадывать, что представляет собой интерьер корейско – японского ресторана. Дизайнером интерьера выступает сам хозяин ресторана. Несмотря на некоторый непрофессиональный подход в оформлении интерьера (который будет подробно рассмотрен по ходу анализа данного интерьера), все же стоит отметить оригинальность экспериментаторских приемов, использованных хозяином.

Интерьер ресторана разделен на две неравные части рядом прямоугольных колонн. В результате такого деления передняя часть интерьера (площадь до колонн) выглядит намного уже и длиннее, чем та, что находится за колоннами. Стоит отметить, что изначально колонны никак не были связаны с архитектурным замыслом дизайнера интерьера. Но, по каким - то причинам их невозможно было убрать или переместить с интерьера, так что колонны пришлось оставить. Теперь перед дизайнером стоит задача создать видимую связь между порядком расположения колонн и пространственного решения интерьера. Сказать, что дизайнеры ресторана не справились с данной задачей, было бы неверно, хотя стоило бы подумать и над другими вариантами тоже.

Чтобы интерьер с колоннами воспринимался постепенно, применен непостоянный барьер в виде деревянной двухстворчатой стенки, которая расположена в передней части зала и раскрыта, как ширма, под углом 135

градусов. Так что при входе в ресторан первым делом замечаешь стенку – ширму и зеленые растения на горшках, украшающие полки этой ширмы. Как же тут не вспомнить слова Гераклита Эфесского (V-IV вв. до нашей эры) о том, что «скрытая гармония сильнее явной»⁴⁵. Полностью скрытой за ширмой остается только reception (приемная часть ресторана). Стоит только обойти эту ширму, как взору открываются просторы интерьера.

По правую сторону передней части зала расположены друг за другом три узбекских тапчана (столы из дерева с четырьмя короткими ножками), покрашенные в черный цвет. О том, что они созданы узбекскими мастерами по дереву, свидетельствует перила с элементами в форме груш. Тапчаны устланы линолеумом с узором, напоминающим соломенный ковер (намек на татами). В каждом тапчане по два стола и по восемь подушек для сидения. Подушки покрыты шелковой наволочкой с принтом цветков красного ириса.

Доминирующие цвета в интерьере – черный, серый и красный по градиенту (тональности) напоминают японские традиционные жилища с полутенями и приглушенным освещением. Своеобразие японского интерьера ... в значительной мере определяется особым способом освещения, необыкновенным соотношением света и тени, которые гармонируют с общим стилем японского помещения, его композицией, его оборудованием⁴⁶. Красота ... заключена не в самих вещах, а в комбинации вещей, плетущей узор светотени. Так, стены ресторана «MIDAMI» в духе традиции представляют собой чередующие полосы серого и красно-коричневого цвета.

Вторая часть интерьера занимает основную площадь (треть всего помещения) интерьера. В центре и левее расположено помещение суши – бара, который разделяет холл на левую (большую) и правую (меньшую)

⁴⁵ История эстетической мысли. Том I. //Издательство Академии художеств СССР. - М., 1962. С. 85.

⁴⁶ Федоренко Н.Т. Японские записи. //«Советский писатель». - М., 1966. С. 126.

части. Девять столов слева, шесть справа, и два стола напротив барной стойки – вот и вся мебель, распложенная в данной части интерьера. Столы и стулья, так же как и вся мебель в ресторане, покрашены в черный цвет. Для стен суши – бара выбран красный цвет.

Пол интерьера цементирован, в прихожей устлан узбекскими коврами. Это еще раз доказывает тот факт, что хозяин ресторана отдает предпочтение некоторым традиционным аспектам нашей страны. Навесной потолок (армстронг) представляет собой чередование красного и белого цвета квадратных пластин с современными техническими приемами освещения.

На фоне холодной искусственности новых технологии и строительного сырья со вкусом подобранные аксессуары, созданные с применением натуральных материалов, выглядят живо и элегантно. Одна из важных деталей интерьера как деревянные настенные полочки украшают торцевые стены зала, а также стены суши – бара. На них представлены сувениры в виде кукол в национальных корейских и японских одеждах, расписные керамические блюда, сосуды разных форм и фактуры, колокольчики и т. д.

Со стороны входа стены колонн украшают композиции из аистов, сотканые из разноцветных ниток (считается, что они приносят счастье) и макеты барабанов (корейских национальных музыкальных инструментов) с висячими цветными нитками. Со стороны барной стойки висят вертикальные свитки с изображениями цветов. Исполненные на бумаге, обрамленной белыми обоями с растительным орнаментом, они напоминают японские свитки – «какемоно». «Какемоно» - японское традиционное панно удлиненной формы. Оно представляет собой лист бумаги из рисовой соломки, с неровной, шершавой поверхностью, искусно

наклеенный на легкую ткань или специальную эластичную бумагу⁴⁷. Узкая сторона картины - какемоно прикреплена к деревянному валику, который обычно украшается с обеих сторон тщательно отшлифованными костяными наконечниками или рукоятками из полированного черного либо красного дерева. Валик одновременно служит для свертывания картины, когда она хранится в специальных футлярах, и для удерживания ее своей тяжестью в развернутом виде, когда свиток вертикально вывешивается на стене.

Стены интерьера украшают картины разного характера и уровня исполнения. Каждая работа интересна по – своему. Тушью выполнены маленькие пейзажи в рамках, для живописи выбрана тематика цветов и растений. Образы женщин напоминают открытки в духе укиё – э (направление в японской живописи и графике, основной темой которого является изображение сцен повседневной жизни) с изображениями гейш и куртизанок.

Особая роль в создании атмосферы уюта в ресторане принадлежит драпировкам оконных проемов. Шелковые однотонные шторы персикового цвета выполняют практическую функцию в интерьере: они закрывают огромные окна (от пола до потолка) от прямых солнечных лучей. Ткани, драпировки, занавески играют большую роль в создании дальневосточной атмосферы. Интересны в плане декоративной детали данного интерьера занавески с принтами японок за туалетом или с пером и бумагой в руках. Прихожую и суши – бар украшают короткая занавеска из ткани черного цвета, с цветными изображениями растений и продуктов моря. На потолке в трех местах развешаны бумажные фонари (абажуры из бумаги) круглой формы, с рисунками и японскими иероглифами. Декоративные детали ресторана «MIDAMI» подкупают подлинностью и подчиненностью дальневосточному стилю.

⁴⁷ Там же. С. 65.

Вывод ко второй главе. Замечание, что человек не может носить одну и ту же одежду, справедливо и по отношению к интерьерам и зданиям⁴⁸. Так, например, несколько лет назад часто можно было слышать от отечественных дизайнеров жалоб в следующем духе: «В Европе уже успели переболеть японским минимализмом, ударились в викторианскую тяжеловесность, в ближневосточную роскошь, а у нас уже десяток лет все один и тот же «евроремонт»»⁴⁹. Сказать, что за последние годы ситуация в Узбекистане сильно изменилась, нельзя. И всеобщее увлечение «евроремонтом» или западным дизайном интерьеров продолжает расти в территории Ташкента. Но, существует факт, что автономно от западных тенденций в современную архитектуру столицы постепенно проникают более высокие (по художественным критериям) и неопознанные (то есть, малоизученные и нерасшифрованные) культуры, которые получают распространение в определенных сферах. Деятельность кафе и ресторанов корейской и японской национальной кухни может служить тому примером.

Статус кафе и ресторанов поднимается от мест для потребления материальной пищи до культурных заведений с особой атмосферой, способной развить эстетический вкус посетителей. Причин для их распространения много. Одних манит перспективы ресторанного бизнеса, для других это возможность прикоснуться к иной культуре. В эпоху информационного шума, образовавшегося в жизни каждого современного человека, чувствуется потребность в спокойной, успокаивающей атмосфере.

Архитектурный дизайн, как искусство проектирования предметов и сред, помогает воплотить в реальность идеи, направленные на

⁴⁸ Ж. Технологии и дизайн. – Т., 2003. № 1. С. 28.

⁴⁹ Там же.

благоустройство жилища и окружающей среды человека, сделать ее максимально удобной и приятной для пребывания. Как необходимый инструмент для этого выступают разные направления и стили в архитектуре. Минимализм, как никакая другая тенденция в мире современного дизайна, отвечает требованиям современного человека жить достойно и со вкусом. Он напоминает лучшие черты человеческого характера: честность, порядочность, гармоничность.

Жажду пространственной пустоты, воздуха и света утоляет эстетика японских традиционных интерьеров. В них мы воспринимаем пустоту как предвестника полноты. Это ощущение заложено в интерьерах дальневосточных кафе и ресторанов города Ташкента, таких как «IZUMI», «MIDAMI», «Хан Кук Кван» и «Ченг Ки Ва». Соблазняясь историей, культурой и предметной философией Японии приходит ощущение насыщения и внутренней гармонии.

Заключение

Дипломная работа автора посвящена одной из актуальных тем современной архитектуры – изучению особенностей интерьеров дальневосточных кафе и ресторанов города Ташкента. Дальневосточная архитектура является малоизученной в отечественном искусствознании из-за отсутствия предмета изучения в прошлые годы. Единственной информацией по данной теме была студенческая работа автора, подготовленная для научной конференции Эго – 3 на тему: «Минимализм в восточном интерьере». Труды таких ученых, как Н.А. Виноградова, О.Н. Глухарева, Н.С. Николаева имели огромное значение для изучения особенностей интерьеров дальневосточных кафе и ресторанов города Ташкента.

Необходимость исследования данной темы объясняется тем фактом, что происходящее с приобретением независимости укрепление дружеских отношений между Узбекистаном и такими странами, как Япония и Южная Корея, создает почву для появления кафе и ресторанов корейской и японской кухни. Получившая за последние десятилетия распространение традиционная Японская культура, которая оказала влияние на развитие современного минимализма, нашло отражение в оформлении интерьеров дальневосточных кафе и ресторанов города Ташкента, таких как корейские кафе – рестораны «Хан Кук Кван», «Ченг Ки Ва», корейско – японский ресторан «MIDAMI», японский ресторан «IZUMI». Представляет интерес в контексте избранной темы дизайн интерьера суши – бара в «Заркайнаре».

Автором данной дипломной работы была поставлена цель – исследовать особенности дальневосточного дизайна интерьеров дальневосточной кухни в территории Ташкента.

Прежде чем приступить к анализу предмета исследования, стоит дать характеристику традиционным интерьерам Японии, на формирование

которых оказало большое влияние философия дзэн – буддизма. Учением дзэн объясняется специфика Японской культуры, например почитание природы как части вселенского Разума, аскетический образ мышления, довольствование малым, предпочтение естественной красоты искусственной и т.д. Отличительные особенности традиционного японского жилища, такие как простота и многофункциональность находят продолжение в эстетике минимализма, которая возникла в начале XX века как альтернатива безвкусице, и позже стала синонимом предельной простоты и лаконичности. Концепция минимализма в архитектуре – «меньше – значит больше» применима к интерьерам, где много незаполненного пространства и мало декора. Это и связывает интерьер в минималистическом духе с традиционными японскими жилищами. В интерьерах корейских кафе – ресторанов «Хан Кук Кван» и «Ченг Ки Ва» взаимосвязь двух стилей заметна больше, чем в интерьерах японского ресторана «IZUMI» и корейско – японского ресторана «MIDAMI». Ресторан «IZUMI» как пример традиционного интерьера Японии не имеет аналогов в Ташкенте. Профессионализм главного дизайнера ресторана – японского архитектора Кодзо Иватени чувствуется во всем: от пространственного решения интерьера ресторана до устройства сада с чайным домиком. Попав в интерьеры, оформленные с применением природных материалов, таких как дерево, бамбук, галька и т.д., прикоснувшись к японской традиции сидеть на татами, созерцать искусно созданный сад или проведения чайной церемонии, ощущаешь атмосферу изысканности и уюта, пропитанного духом японских традиций.

Словарь терминов:

аварэ – очарование

би – красота

бусидо – («путь воина») самурайский кодекс чести

дзэн – буддийская секта, вобравшая в себя синтоизм (основатель – Энсай)

ёдзё – намек, недосказанность в тексте или изображении

икебана – искусство составления букетов

икея – предмет интерьера (как светильник), созданный из доступного материала (например, бумаги)

ками – божество синтоистского храма

кара-э – китайская живопись

какэкотоба – («поворотное слово») омонимический троп (метафора) в японской поэтике

какемоно – японское традиционное панно - свиток

кудури – пол с подогревом

минимализм – современный стиль в архитектурном дизайне, основанный на эстетике пустоты

моно-но-аварэ – «грустное очарование вещей», означающая, что в каждой вещи и явлений присутствует свойственная только ей особая красота, очарование

оригами – искусство складывания из бумаги

принт – печать изображения на ткани

родзи – дорожка из камней, ведущая к чайному павильону (обязательный элемент чайного сада)

саби – («вечное одиночество») скрытая красота

сан-суй – пейзаж

седзи – наружные раздвижные стены интерьера

сики – большая площадь, мощеная булыжником

син, чё, со – три вида почерка в каллиграфии и живописи тушью:
тщательно выписанный, полусокращенный, скорописный

суми-э – живопись тушью

танка - пятистишья

тапчан – стол из дерева на коротких ножках

татами – циновка из рисовой соломы

тепаньяки – помещение для повара, готовящего на глазах у
посетителей

токо (токонома) – ниша (полка) для произведений искусства

тянива – чайный сад

тясицу – чайный павильон (домик)

укиё-э – («картины повседневной жизни») направление в японской
живописи и графике, основной темой для которого считается сцены быта

фусума – внутренние раздвижные перегородки интерьера

хай-тек – («высокие технологии») техно-стиль, или промышленный
стиль

хокку – трехстишья

шан-шуй – («горы – воды») китайская пейзажная живопись

цуя – поверхностная красота

ямато-э – японская живопись

Библиография

1. Монографии, книги

- 1.1. Қодирова Т. Ўзбекистоннинг истиқлол йиллари меъморчилиги. Т., 2004
- 1.2. Азадковский К. М., Дьяконова Е.М. Бальмонт и Япония.// «Наука». - М., 1991
- 1.3. Боронино И.А. Классический японский роман.// «Наука». - М., 1981
- 1.4. Браиловская Л.В. Дизайн интерьера в восточном стиле.// «Феникс». - Ростов – на – Дону., 2004
- 1.5. Бродский В.Е. Японское классическое искусство.// «Искусство». - М., 1969
- 1.6. Бхаскаран Л. Дизайн и время.// «АРТ-РОДНИК». - М., 2006
- 1.7. Варжапетян В. Путник со свечой.// «Книга». - М., 1987
- 1.8. Виноградова Н.А., Николаева Н.С. Искусство стран Дальнего Востока.// «Искусство». - М., 1979
- 1.9. Глушкина А.Е. Японская поэзия.// «Гослитиздат». - М., 1956
- 1.10. Глухарева О.Н. Искусство Кореи.// «Искусство». - М., 1982
- 1.11. Гюль Э. Диалог культур. - Т., 2005
- 1.12. Дзэн – буддизм.// «Одиссея». - Бишкек, 1993
- 1.13. Ёдике Ю. История современной архитектуры.// «Искусство». - М., 1972
- 1.14. Завадская Е.В. Восток на Западе.// «Наука». - М., 1970
- 1.15. Завадская Е.В. Японское искусство книги (VII-XIX вв.).// «Книга». - М., 1986
- 1.15. Интерьер квартиры.// «Ниола – Пресс». - М., 2006

- 1.16. История эстетики.// Издательство Академии художеств СССР. - М., 1962
- 1.17. Исэ моногатари.// «Наука». - М., 1979
- 1.18. Кин Д. Японская литература VII-XIX столетий.// «Наука». - М., 1978
- 1.19. Коваль С.Н. Дух воина: философия и практика Дзэн для карьеры и успеха.// «Феникс». - Ростов на Дону, 2004
- 1.20. Конрад Н.И. Японская литература. От Кодзики до Токутому.// «Наука». - М., 1974
- 1.21. Николаева Н.С. Декоративное искусство Японии.// «Искусство». - М., 1972
- 1.22. Николаева Н.С. Декоративные росписи Японии 16-18 веков.// «Изобразительное искусство». - М., 1989
- 1.23. Николаева Н.С. Японские сады.// «Изобразительное искусство». - М., 1975
- 1.24. История японского искусства.// «Прогресс». - М., 1965
- 1.25. Иэнага Сабуро. История японской культуры.// «Прогресс». - М., 1972
- 1.26. Кендзо Танге. Архитектура Японии.// «Прогресс». – М., 1975
- 1.27. Федоренко Н.Т. Японские записи.// «Советский писатель». - М.,1966
- 1.28. Хамфиз Кристмас. Дзэн – буддизм.// «Фаир – Пресс». - М., 2002
- 1.29. Япония: идеология, культура, литература.// «Наука». - М., 1989

2. Статьи, журналы

- 2.1 Ж. Архитектура и строительство Узбекистана. – Т., 2006. № 23.
- 2.2. Ж. Искусствознание. – М., 2000. № 1.
- 2.3. Ж. Ландшафтный дизайн. – М., 2002. № 3.
- 2.4. Ж. Ландшафтная архитектура. Дизайн. – М., 2004. № 4.
- 2.5. Ж. Лучшие интерьеры. – М., 2007. №№ 54, 57, 59 – 63.
- 2.6. Ж. Технологии и дизайн. – Т., 2003. №№ 1 -4.

3. Авторефераты

- 3.1. Аванесов А.Ю. «Некоторые аспекты философии и эстетики дзэн – буддизма в музыке XX века», 2005
- 3.2. Габитова А.Р. «Минимализм в музыке» Т., 2004

4. Интернет – сайты

- 4.1. [http://www. google. co. uz](http://www.google.co.uz)
- 4.2. [www. laurenceking. co. uk](http://www.laurenceking.co.uk)
- 4.3. [www. taschen. com](http://www.taschen.com)

Список иллюстрации

- 1-2 – интерьер корейского кафе ресторана «Хан Кук Кван»;
- 3-4 – внешний и внутренний виды кудури корейского кафе ресторана «Хан Кук Кван»;
- 5-6 – декоративные элементы корейского кафе ресторана «Хан Кук Кван»;
- 7-8 – вид с фасада корейского кафе «Ченг Ки Ва»;
- 9-10 – интерьер корейского кафе «Ченг Ки Ва»;
- 11 – кудури корейского кафе «Ченг Ки Ва»;
- 12 – фасад японского ресторана «IZUMI»;
- 13-15 – интерьер зала с тепаньяки;
- 16-19 – скульптурные композиции - авторская задумка японского архитектора, дизайнера Кодзо Иватени;
- 20-21 – вид на искусственно созданный сад из чайного домика;
- 22 – панорама сада;
- 23 – правая часть зоны для некурящих посетителей;
- 24 – искусственно созданный мини-водопад;
- 25 – винтовая лестница, ведущая на второй этаж;
- 26 – интерьер одной из кабинок на втором этаже;
- 27 – чайный уголок;
- 28 – перспективный вид коридора на втором этаже;
- 29-30 – интерьер корейско -японского кафе -ресторана «MIDAMI»;
- 31 – суши-бар корейско -японского кафе -ресторана «MIDAMI»;
- 32-34 – декоративные элементы корейско -японского кафе -ресторана «MIDAMI»;